



(ENG) Product features and decoration may vary from the picture above.

(FR) Les caractéristiques du produit et les décorations peuvent varier par rapport à l'illustration ci-dessus.

(ESP) Las características y decoración pueden variar de las mostradas arriba.

(P) As características e as decorações do produto podem variar da foto acima.

(ENG) Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.

Adult assembly is required.

Tool required for assembly: Phillips screwdriver (not included).

Requires four "C" (LR14) **alkaline** batteries for operation (not included).

Weight Limit: 9 kg (20 lbs).

IMPORTANT! The maximum weight limit for this product is 9 kg (20 lbs).

If your child weighs less than 9 kg (20 lbs), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.

(FR) Conserver ces instructions car elles contiennent des renseignements importants.

Le produit doit être assemblé par un adulte.

Outil requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non fourni).

Fonctionne avec 4 piles **alcalines** C (LR14), non fournies.

Poids maximal : 9 kg.

IMPORTANT ! Le poids maximal pour ce produit est de 9 kg. Si l'enfant pèse moins de 9 kg mais est très actif et semble capable de sortir de la balançoire tout seul, cesser l'utilisation immédiatement.

(ESP) Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

Requiere montaje por un adulto.

Herramienta necesarias para el montaje: destornillador de cruz (no incluida).

Funciona con cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "C" (LR14) x 1,5V (no incluidas).

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

Capacidad máxima: 9 kg.

¡IMPORTANTE! El peso máximo para este producto es de 9 kg. Si su hijo pesa menos de 9 kg pero es muy activo y parece poder salirse del columpio, discontinuar el uso del producto inmediatamente.

(P) Por favor, guarde esta folha de instruções para futuras consultas, pois ela contém informações importantes.

Necessário a montagem por um adulto.

Ferramenta necessária para a montagem: uma chave de fenda Phillips (não incluída).

Requer quatro pilhas **alcalinas** "C" (LR14) para funcionamento.

Peso Máximo Permitido: 9 kg.

IMPORTANTE! O limite máximo de peso para este produto é de 9 kg. Se a criança pesa menos de 9 kg, mas é muito ativa e corre o risco de cair do assento no modo balanço, interrompa imediatamente este modo.



(ENG) WARNING (FR) AVERTISSEMENT
(ESP) ADVERTENCIA (P) ATENÇÃO

- (ENG)** • To prevent falls:
 - Never use with an active child who may be able to climb out.
 - Never use on any elevated surface.
- To prevent injury or death from falls or sliding out, always use restraint system.
- Never leave child unattended.
- (FR)** • Pour prévenir les chutes :
 - Ne jamais utiliser ce produit pour un enfant qui pourrait être capable d'en sortir seul.
 - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée.
- Pour prévenir les blessures graves ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou glissait hors du produit, toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- (ESP)** • Para evitar caídas:
 - Nunca utilizar el producto con un niño que se pueda salir del asiento.
 - No usar en superficies elevadas.
- Para evitar lesiones o accidentes fatales debido a caídas o resbalones, siempre utilizar el sistema de sujeción.
- Nunca dejar a los niños fuera de su alcance.
- (P)** • Para evitar quedas:
 - Nunca use com uma criança ativa que possa cair do assento.
 - Nunca deixe em qualquer local elevado.
- Para evitar ferimentos graves ou morte devido a quedas ou escorregões, use sempre o sistema de proteção.
- Nunca deixe a criança sozinha.



(ENG) CAUTION (FR) MISE EN GARDE
(ESP) PRECAUCIÓN (P) ATENÇÃO

- (ENG)** This package contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.
- (FR)** Le produit non assemblé contient de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Le produit doit être assemblé par un adulte.
- (ESP)** Este producto incluye piezas pequeñas. Requiere montaje por parte de un adulto.
- (P)** Esta embalagem contém peças pequenas, quando o produto não está montado. A montagem deve ser feita por um adulto.

(ENG) Consumer Information

(FR) Service à la clientèle

(ESP) Información para el consumidor

(P) Informação ao Consumidor

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL. 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

(ENG) ICES-003

(FR) NMB-003

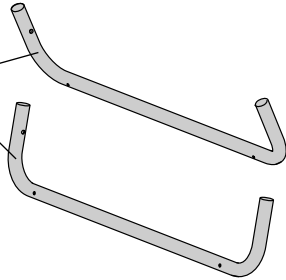
(ENG) This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

(FR) Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

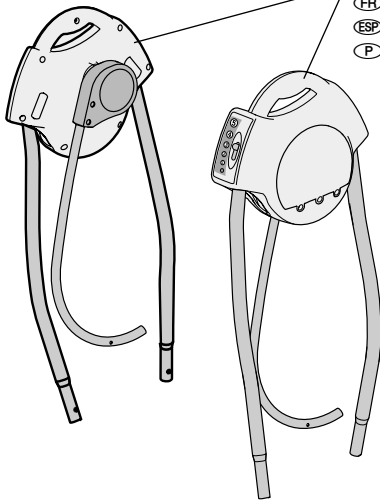
(ENG) Parts (FR) Pièces
(ESP) Piezas (P) Peças

(ENG) Assembly (FR) Assemblage
(ESP) Ensamble (P) Montagem

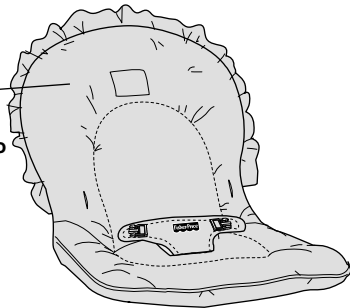
(ENG) 2 Base Tubes
(FR) 2 tubes de base
(ESP) 2 tubos de base
(P) 2 Tubos da Base



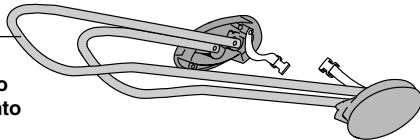
(ENG) 2 Swing Frames
(FR) 2 structures de balançoire
(ESP) 2 armazones de columpio
(P) 2 Estruturas de Balanço



(ENG) Seat Pad
(FR) Coussin du siège
(ESP) Almohadilla de asiento
(P) Almofada do Assento



(ENG) Seat Frame
(FR) Structure du siège
(ESP) Armazón de asiento
(P) Estrutura do Assento



(ENG) #6 x 1.9 cm (3/4") Screw - 2
(FR) Vis n° 6 x 1,9 cm - 2
(ESP) Tornillo No. 6 x 1,9 cm - 2
(P) 2 Parafusos n° 6 x 1,9 cm

(ENG) Shown Actual Size
(FR) Dimensions réelles

(ESP) Se muestra en tamaño real
(P) Exibido em Tamanho Natural

(ENG) **IMPORTANT!** Before assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

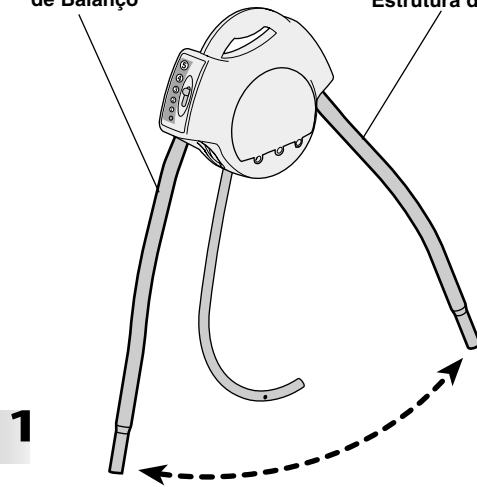
(FR) **IMPORTANT !** Avant l'assemblage, vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, qu'aucun joint n'est lâche et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne PAS l'utiliser si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

(ESP) **¡IMPORTANTE!** Antes del montaje, inspeccionar este producto para verificar que no tenga hardware dañado, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Ponerse en contacto con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, de ser necesario. No usar piezas de otras marcas.

(P) **IMPORTANTE!** Antes da montagem, examine este produto procurando por equipamento danificado, juntas soltas, peças que estejam faltando ou pontas afiadas. NÃO use se qualquer peça estiver quebrada ou faltando. Entre em contato com o SAC da Mattel do Brasil, pelo telefone 0800550780, para a substituição de peças e instruções, se necessário. Nunca substitua peças por sua conta.

(ENG) Swing Frame Front Leg
(FR) Montant avant de la structure de la balançoire
(ESP) Pata delantera del armazón del columpio
(P) Apoio Frontal da Estrutura de Balanço

(ENG) Swing Frame Back Leg
(FR) Montant arrière de la structure de la balançoire
(ESP) Pata trasera del armazón del columpio
(P) Apoio Posterior da Estrutura de Balanço



(ENG) • Slide the front and back legs on the swing frame outward until they "click" into place.

• Repeat this procedure to open the other swing frame.

(FR) • Pousser les montants avant et arrière de la structure de la balançoire vers l'extérieur, jusqu'à ce qu'ils s'emboîtent.

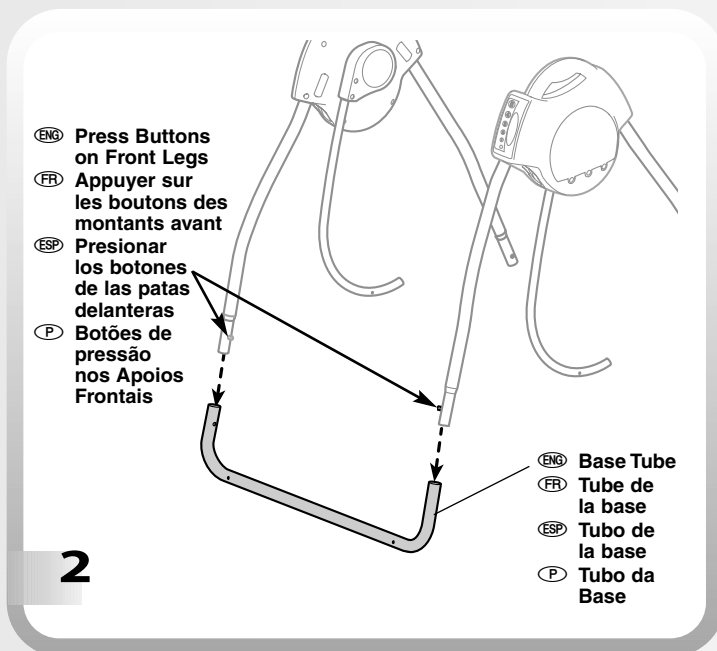
• Répéter ce procédé pour ouvrir l'autre structure de la balançoire.

(ESP) • Sacar las patas delanteras y traseras del armazón del columpio hasta que hagan "clic" en su lugar.

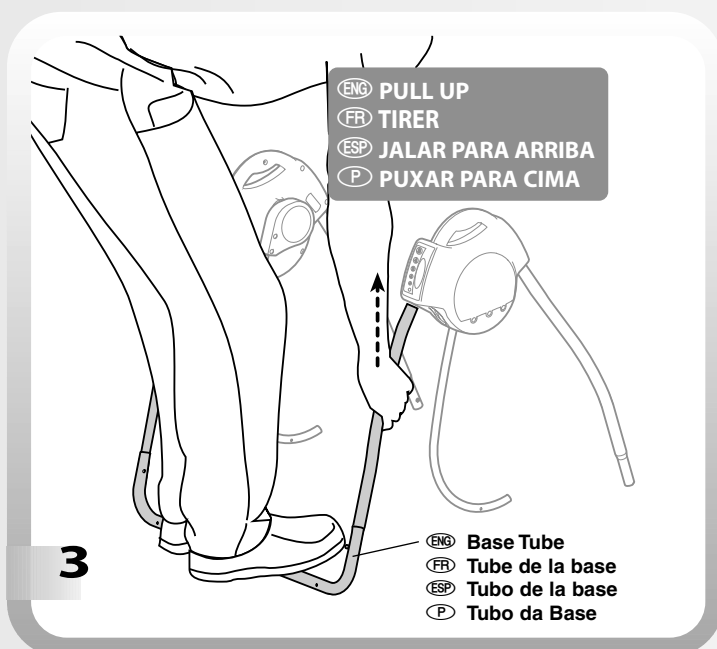
• Repetir este procedimiento para abrir el otro armazón del columpio.

(P) • Afaste para fora os apoios frontal e posterior na estrutura de balanço até que eles se "encaixem" no lugar.

• Repita esse procedimento para abrir a outra estrutura de balanço.

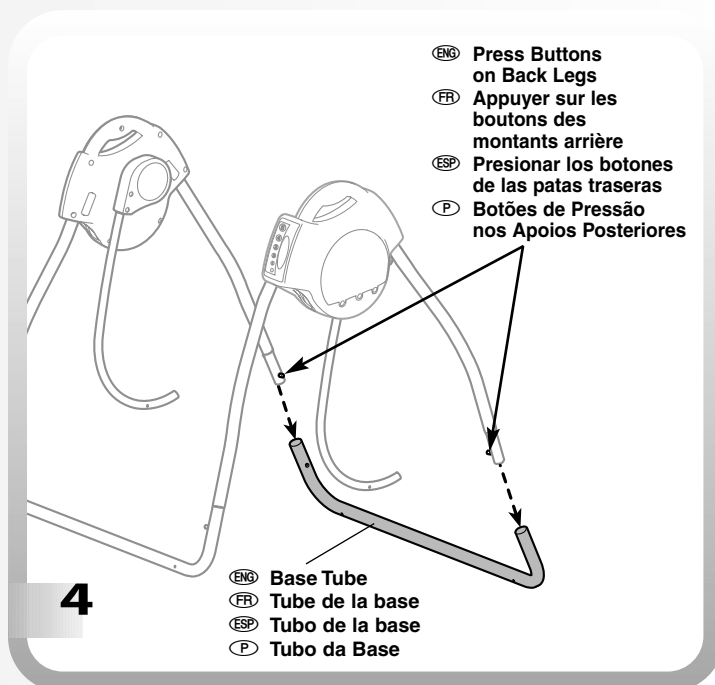


- (ENG) • While pressing the buttons on the end of each front leg, insert the front legs into the ends of one of the base tubes.
- Push the front legs down into the base tube until the buttons “click” into place.
- (FR) • En appuyant sur les boutons à l’extrémité de chaque montant avant, emboîter les montants avant dans les extrémités d’un des tubes de la base.
- Pousser les montants avant dans le tube de la base jusqu’à ce que les boutons **s’emboîtent**.
- (ESP) • Mientras presiona los botones del extremo de cada pata delantera, insertar las patas delanteras en los extremos de uno de los tubos de la base.
- Empujar las patas delanteras para abajo en el tubo de la base hasta que los botones hagan “clic” en su lugar.
- (P) • Enquanto pressiona os botões na ponta de cada apoio frontal, coloque-os dentro das pontas de um dos tubos da base.
- Pressione os apoios para baixo dentro dos tubos até os botões ficarem “**encaixados**” dentro do lugar.

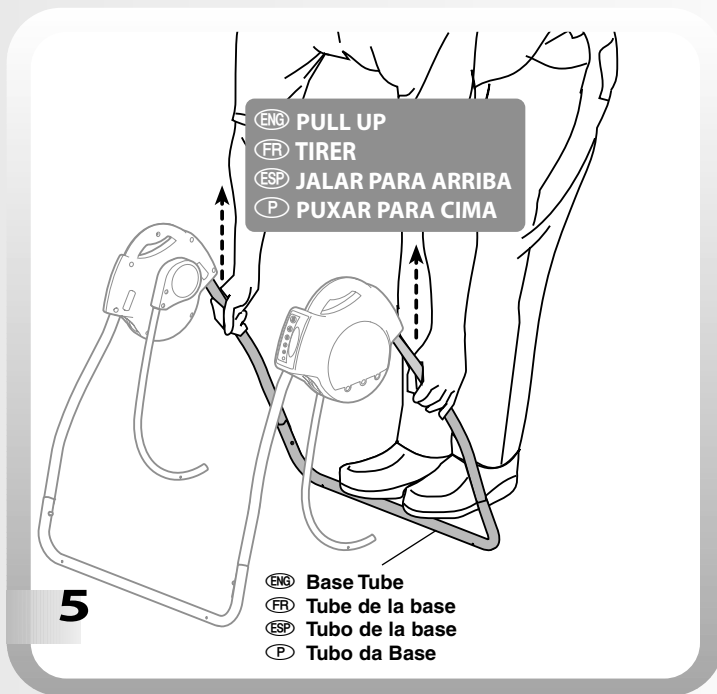


- (ENG) • While standing on the base tube, pull the front legs up. The front legs **should remain secured** to the base tube. If you can remove the front legs, you have not assembled them correctly to the base tube. Re-read and repeat assembly step 2.

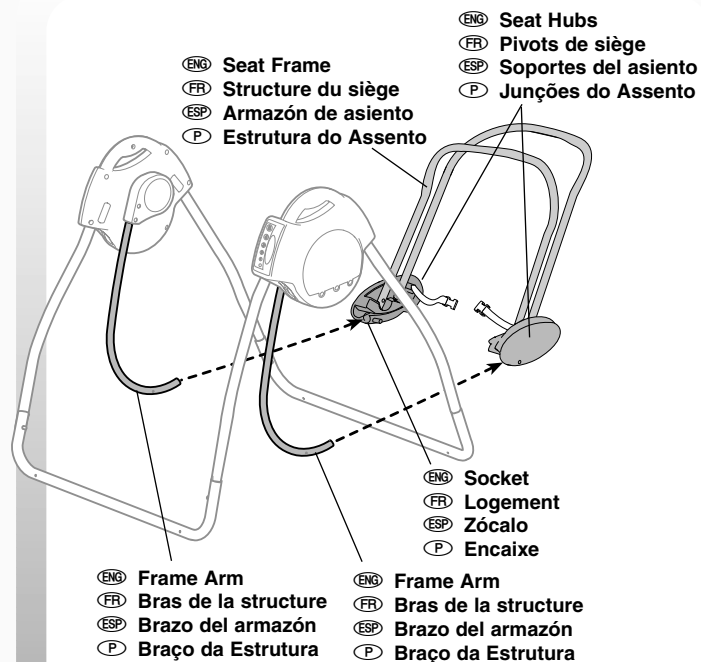
- (FR) • En se tenant debout sur le tube de la base, tirer sur les montants avant. Ils **doivent rester fixés** au tube de la base. Si un montant s’enlève, il n’a pas été bien assemblé au tube de la base. Relire et répéter l’étape 2 de l’assemblage.
- (ESP) • Mientras se para en el tubo de la base, jalar las patas delanteras para arriba. Las patas delanteras **deben quedar fijas** en el tubo de la base. Si las patas delanteras se salen, significa que no están correctamente ensambladas en el tubo de la base. Volver a leer y repetir el paso de ensamble 2.
- (P) • Enquanto estiver em pé sobre o tubo da base, puxe os apoios frontais para cima. **Eles devem permanecer encaixados** no tubo da base. Se conseguir removê-los, então você não os montou corretamente no tubo da base. Releia e repita a montagem do passo 2.



- (ENG) • While pressing the buttons on the end of each back leg, insert the back legs into the ends of the remaining base tube.
- Push the back legs down into the base tube until the buttons “click” into place.
- (FR) • En appuyant sur les boutons à l’extrémité de chaque montant arrière, emboîter les montants arrière dans les extrémités du tube de la base qui reste.
- Pousser les montants arrière dans le tube de la base jusqu’à ce que les boutons **s’emboîtent**.
- (ESP) • Mientras presiona los botones del extremo de cada pata trasera, insertar las patas traseras en los extremos del tubo de la base restante.
- Empujar las patas traseras para abajo en el tubo de la base hasta que los botones hagan “clic” en su lugar.
- (P) • Enquanto estiver pressionando os botões na ponta de cada apoio posterior, coloque os apoios dentro das pontas do tubo da base.
- Pressione os apoios para baixo dentro dos tubos até os botões ficarem “**encaixados**” no do lugar.



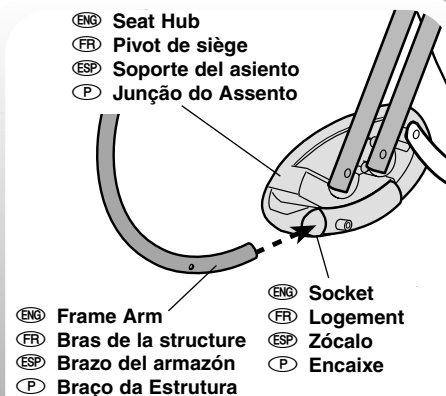
- While standing on the base tube, pull the back legs up. The back legs **should remain secured** to the base tube. If you can remove the back legs, you have not assembled them correctly to the base tube. Re-read and repeat assembly step 4.
- En se tenant debout sur le tube de la base, tirer sur les montants arrière. Ils **doivent rester fixés** au tube de la base. Si un montant s'enlève, il n'a pas été bien assemblé au tube de la base. Relire et répéter l'étape 4 de l'assemblage.
- Mientras se para en el tubo de la base, jalar las patas traseras para arriba. Las patas traseras **deben quedar fijas** en el tubo de la base. Si las patas traseras se salen, significa que no están correctamente ensambladas en el tubo de la base. Volver a leer y repetir el paso de ensamble 4.
- Enquanto estiver em pé sobre o tubo da base, puxe os apoios posteriores para cima. Eles **devem permanecer encaixados** no tubo da base. Se conseguir removê-los, então você não os montou corretamente no tubo da base. Releia e repita a montagem do passo 4.



6

- Position the seat frame so that the tubes are upright, as shown.

Hint: Note the location of the socket inside each seat hub. The ends of the frame arms will be inserted into these sockets.



- Fit the end of each frame arm into the socket in each seat hub.

- Placer la structure du siège de façon que les tubes soient sur le dessus, comme illustré.

Remarque : Noter l'emplacement des deux logements des pivots de siège. L'extrémité des bras de la structure devra être insérée dans ces logements.

- Fixer les extrémités de chaque bras de structure dans le logement de chaque pivot de siège.

- Colocar el armazón del asiento de modo que los tubos estén en posición vertical, tal como se muestra.

Consejo: Observar la localización del zócalo dentro de cada soporte. Los extremos de los brazos del armazón se insertarán en estos zócalos.

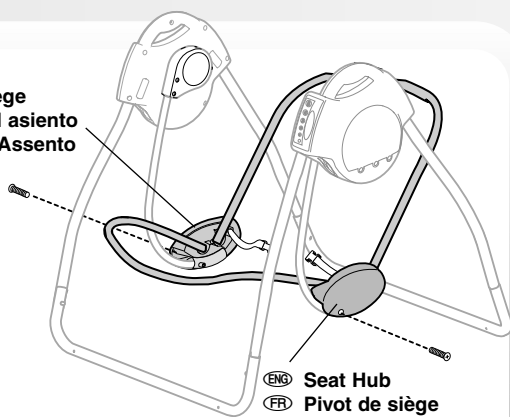
- Ajustar el extremo de cada brazo de armazón en el zócalo de cada soporte del asiento.

- Coloque a estrutura do assento com os tubos virada para cima.

Dica: Observe a posição do encaixe dentro de cada junção do assento. As pontas dos braços da estrutura serão colocadas dentro desses encaixes.

- Fit the end of each frame arm into the socket in each seat hub.

- (ENG) Seat Hub
(FR) Pivot de siège
(ESP) Soporte del asiento
(P) Junção do Assento



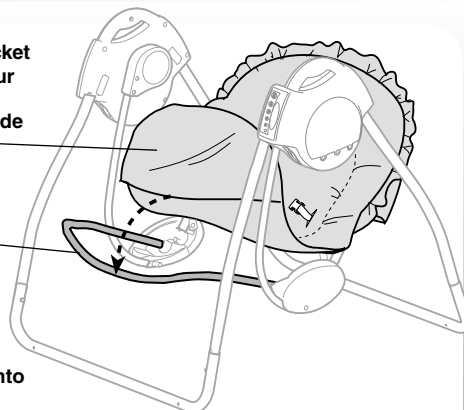
7

- (ENG) • Insert a screw through the outside of each seat hub and into each frame arm. Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- (FR) • Insérer une vis dans la partie extérieure de chaque pivot de siège, jusque dans chaque bras de structure. Serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- (ESP) • Introducir un tornillo en el exterior de cada soporte de asiento y en cada brazo del armazón. Ajustar los tornillos con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
- (P) • Coloque um parafuso através da parte externa de cada junção do assento e dentro do braço da estrutura. Aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.

- (FR) • Glisser le rebord supérieur du coussin sur le tube du dossier, comme illustré.
- Glisser les courroies abdominales des pivots de siège dans les fentes du coussin.
- (ESP) • Ajustar la funda superior de la almohadilla en el tubo del respaldo, tal como se muestra.
- Insertar los cinturones de la cintura en los soportes del asiento por las ranuras de la almohadilla.
- (P) • Encaixe a bolsa superior da almofada por cima do encosto do assento, como mostrado.
- Coloque os cintos de proteção nas junções do assento através das aberturas na almofada.

- (ENG) Pad Lower Pocket
(FR) Rebord inférieur du coussin
(ESP) Funda inferior de la almohadilla
(P) Bolsa Inferior da Almofada

- (ENG) Seat Bottom Tube
(FR) Tube inférieur du siège
(ESP) Tubo del asiento
(P) Tubo da Parte Inferior do Assento



9

- (ENG) • Fit the pad lower pocket onto the seat bottom tube, as shown.

Assembly is now complete.

- (FR) • Glisser le rebord inférieur du coussin sur le tube inférieur du siège, comme illustré.

L'assemblage est maintenant terminé.

- (ESP) • Ajustar la funda inferior de la almohadilla en el tubo del asiento, tal como se muestra.

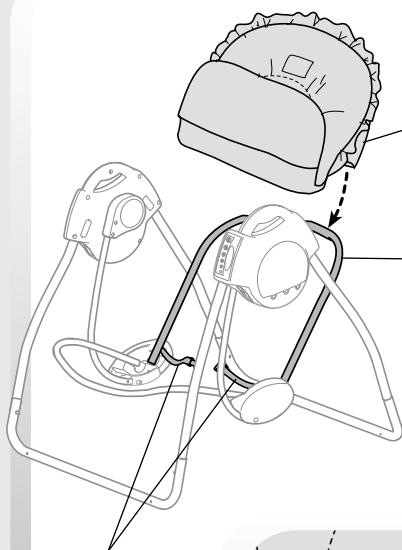
El ensamble está completo.

- (P) • Encaixe a bolsa inferior por cima do tubo da parte inferior do assento, como mostrado.

A montagem agora está completa.

- (ENG) Pad Upper Pocket
(FR) Rebord supérieur du coussin
(ESP) Funda superior de la almohadilla
(P) Bolsa Superior da Almofada

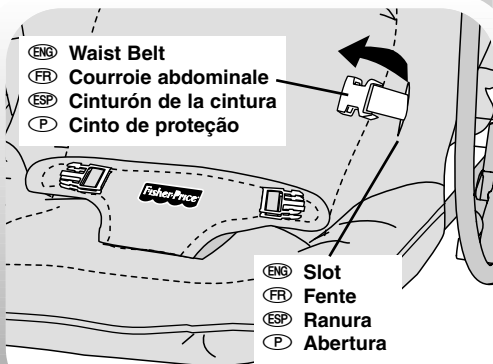
- (ENG) Seat Back Tube
(FR) Tube du dossier
(ESP) Tubo del respaldo
(P) Tubo do Encosto do assento



- (ENG) Waist Belts
(FR) Courroies abdominales
(ESP) Cinturones de la cintura
(P) Cintos de Proteção

- (ENG) Waist Belt
(FR) Courroie abdominale
(ESP) Cinturón de la cintura
(P) Cinto de proteção

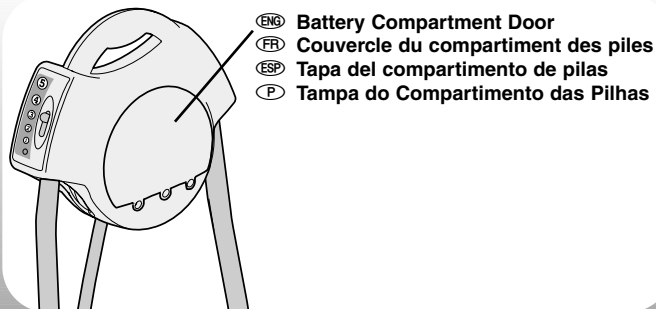
- (ENG) Slot
(FR) Fente
(ESP) Ranura
(P) Abertura



8

- (ENG) • Fit the pad upper pocket onto the seat back tube, as shown.
- Insert the waist belts on the seat hubs through the slots in the pad.

(ENG) Battery Installation
(FR) Installation des piles
(ESP) Colocación de las pilas
(P) Instalação das Pilhas



- (ENG) • Locate the battery compartment door on the frame.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver.
- Remove the battery compartment door.
- Insert four "C" (LR14) **alkaline** batteries as indicated inside the battery compartment.

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

- Replace the battery compartment door and tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

- (FR) • Trouver le couvercle du compartiment des piles sur la structure.
- Dévisser les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme.
- Retirer le couvercle.
- Insérer 4 piles **alcalines** C (LR14) comme indiqué à l'intérieur du compartiment.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines**, car elles durent plus longtemps.

- Remettre le couvercle en place et serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

- (ESP) • Localizar la tapa del compartimento de pilas en el armazón.
- Destornillar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas con un destornillador de cruz.
- Retirar la tapa del compartimento de pilas.
- Introducir cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "C" (LR14) x 1,5V tal como se indica dentro del compartimento.

Consejo: Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.

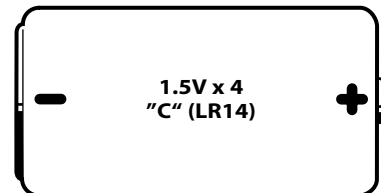
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y ajustar los tornillos con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.

- (P) • Localize a tampa do compartimento das pilhas na estrutura.
- Solte os parafusos da tampa com uma chave de fenda Phillips.
- Retire a tampa do compartimento.
- Coloque quatro pilhas **alcalinas** "C" (LR14), como indicado, dentro do compartimento das pilhas.

Dica: Recomendamos o uso de pilhas **alcalinas** para uma vida útil mais longa das mesmas.

- Recoloque a tampa do compartimento das pilhas e aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.

(ENG) Battery Tips
(FR) Conseils relatifs aux piles
(ESP) Consejos sobre las pilas
(P) Conselhos sobre as Pilhas



(ENG) Shown Actual Size
(FR) Dimensions réelles
(ESP) Se muestra en tamaño real
(P) Exibido em Tamanho Natural

- (ENG) • Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different types of batteries: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Remove the batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from this product. Battery leakage and corrosion can damage this product. Dispose of batteries safely.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended in the battery installation instructions are to be used.
- If removable rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before they are charged.
- If you use a battery charger, it should be examined regularly for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. Do not use a damaged battery charger until it has been properly repaired.
- (FR) • Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Retirer les piles si le produit n'est pas utilisé pendant de longues périodes. Toujours retirer les piles usées du produit. Une pile qui fuit peut causer de la corrosion et endommager le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées dans la section «Installation des piles» ou des piles équivalentes.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Retirer les piles rechargeables du produit avant de les recharger.
- Si un chargeur de piles est utilisé, son cordon, sa prise, son boîtier et ses autres pièces doivent être examinés régulièrement pour en vérifier le bon état. Ne pas utiliser un chargeur endommagé sans qu'il ait d'abord été correctement réparé.

- (ESP) • No mezclar pilas gastadas y nuevas.
- No mezclar diferentes tipos de pilas: alcalinas, estándar (carbono cinc) o recargables (níquel cadmio).
- Sacar las pilas durante periodos largos de inoperabilidad. Siempre sacar las pilas gastadas del producto. El derrame y corrosión de las pilas puede dañar el producto. Desechar las pilas gastadas en la basura.
- Nunca provocar un cortocircuito con los polos de las pilas.
- No recargar pilas no recargables.
- Sólo utilizar pilas del mismo tipo que se recomienda en las instrucciones de instalación.
- Si se utiliza pilas recargables removibles, sólo deberán cargarse con la supervisión de un adulto.
- Sacar las pilas recargables del producto antes de cargarlas.
- Si se utiliza un cargador de pilas, deberá ser examinado con regularidad para verificar que no haya daños al cable, enchufe, caja y demás partes. No utilizar un cargador de pilas dañado sino hasta que haya sido reparado.

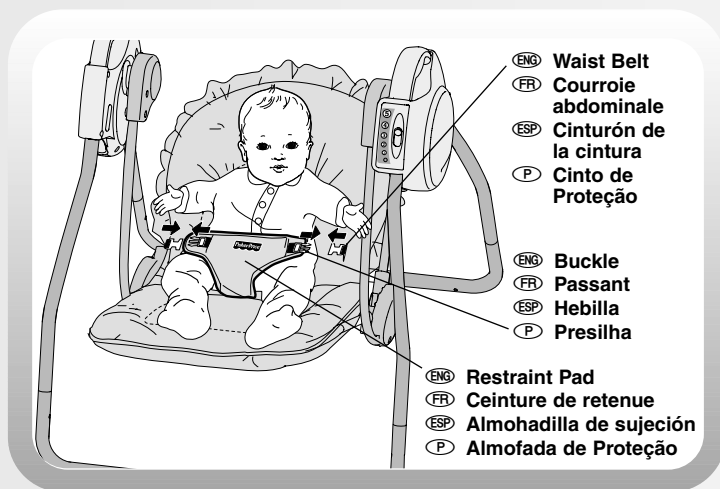
- (P) • Não misture pilhas novas com velhas.
- Não misture tipos diferentes de pilhas: alcalina, normal (zinco-carbono) ou recarregável (níquel-cádmio).
- Remova as pilhas durante longos períodos de inatividade. Sempre remova as pilhas esgotadas do brinquedo. Vazamentos e corrosão das pilhas podem causar danos. Jogue fora as pilhas com segurança.
- Nunca ponha os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas.
- Use apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado nas instruções "Instalação das Pilhas".
- Se forem usadas pilhas recarregáveis removíveis, elas podem ser trocadas apenas com a supervisão de um adulto.
- Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes que elas sejam carregadas.
- Se você usar um carregador, ele deverá ser regularmente examinado para saber se existem danos no cabo, no conector, no vedamento e em outras partes. Não utilize um carregador danificado até que ele seja reparado de modo apropriado.

(ENG) *Securing Your Child*
 (FR) *Installation de l'enfant*
 (ESP) *Asegurar a su hijo*
 (P) *Protegendo a Criança*

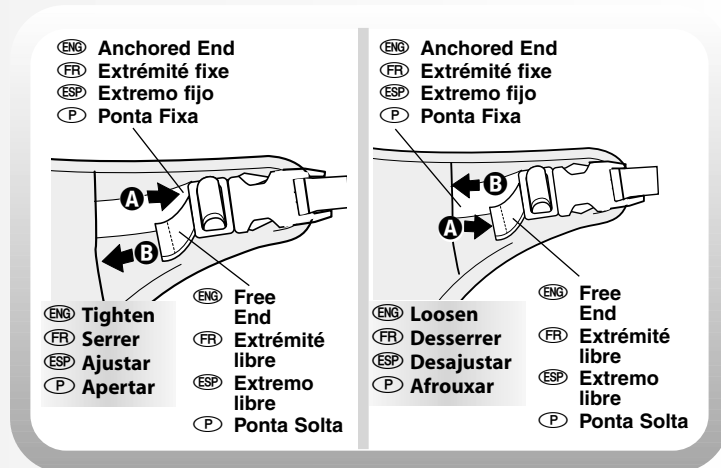


(ENG) **WARNING** (FR) **AVERTISSEMENT**
 (ESP) **ADVERTENCIA** (P) **ATENÇÃO**

- (ENG) • To prevent falls:
 - Never use with an active child who may be able to climb out.
 - Never use on any elevated surface.
- To prevent injury or death from falls or sliding out, always use restraint system.
- Never leave child unattended.
- (FR) • Pour prévenir les chutes :
 - Ne jamais utiliser ce produit pour un enfant qui pourrait être capable d'en sortir seul.
 - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée.
- Pour prévenir les blessures graves ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou glissait hors du produit, toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- (ESP) • Para evitar caídas:
 - Nunca utilizar el producto con un niño que se pueda salir del asiento.
 - No usar en superficies elevadas.
- Para evitar lesiones o accidentes fatales debido a caídas o resbalones, siempre utilizar el sistema de sujeción.
- Nunca dejar a los niños fuera de su alcance.
- (P) • Para evitar quedas:
 - Nunca use com uma criança ativa que possa cair do assento.
 - Nunca deixe em qualquer local elevado.
- Para evitar ferimentos graves ou morte devido a quedas ou escorregões, use sempre o sistema de proteção.
- Nunca deixe a criança sozinha.



- (ENG)** Place your child in the seat. Position the restraint pad between your child's legs.
- Fasten both waist belts to the buckles on each side of the restraint pad. **Make sure you hear a "click" on both sides.**
 - Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint should remain attached.
- IMPORTANT!** The maximum weight limit for this product is 9 kg (20 lbs). If your child weighs less than 9 kg (20 lbs), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.
- (F)** Mettre l'enfant dans le siège. Glisser la ceinture de retenue entre ses jambes.
- Attacher les deux courroies abdominales aux boucles de chaque côté de la ceinture de retenue. **S'assurer d'entendre un "clic" de chaque côté.**
 - Tirer sur le système de retenue pour s'assurer qu'il est bien attaché en tirant dessus. Elle doit rester attachée.
- IMPORTANT !** Le poids maximal pour ce produit est de 9 kg. Si l'enfant pèse moins de 9 kg mais qu'il est très actif et semble capable de sortir de la balançoire tout seul, en cesser l'utilisation immédiatement.
- (ESP)** Sentar a su hijo en el asiento. Colocar la almohadilla de sujeción entre las piernas de su hijo.
- Ajustar ambos cinturones de la cintura en las hebillas de cada lado de la almohadilla de sujeción. **Cerciorarse de oír un "clic" en ambos lados.**
 - Cerciorarse de que el sistema de sujeción esté bien ajustado jalándolo en dirección opuesta de su hijo. La sujeción debe permanecer ajustada.
- ¡IMPORTANTE!** El peso máximo para este producto es de 9 kg. Si su hijo pesa menos de 9 kg pero es muy activo y parece poder salirse del columpio, discontinuar el uso del producto inmediatamente.
- (P)** Coloque a criança no assento. Ajuste a almofada de proteção entre as pernas da criança.
- Aperte os cintos de proteção nas presilhas em cada lateral da almofada de proteção. **Certifique-se de que os dois lados estão bem "encaixados" nas presilhas.**
 - Verifique o sistema de proteção para certificar-se de que ele está bem firme, puxando-o em sua direção, tentando afastá-lo da criança.
- IMPORTANTE!** O limite máximo de peso para este produto é de 9 kg. Se a criança pesa menos de 9 kg, mas é muito ativa e corre o risco de cair do assento no modo balanço, interrompa imediatamente este modo.



- (ENG) To tighten the belts:**
- Feed the anchored end of the belt up through the buckle to form a loop **A**.
 - Pull the free end of the belt **B**. Repeat this procedure to tighten the other belt.
- To loosen the belts:**
- Feed the free end of the belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle.
 - Pull the anchored end of the belt to shorten the free end of the belt **B**. Repeat this procedure to loosen the other belt.
- Please Note:** After adjusting the belts to fit your child, make sure you pull on them to be sure they are securely fastened.
- (FR) Pour serrer les courroies :**
- Glisser vers le haut une portion de l'extrémité fixe d'une des courroies dans le passant de façon à former une boucle **A**.
 - Tirer sur l'extrémité libre de la courroie **B**. Répéter ce procédé pour serrer l'autre courroie.
- Pour desserrer les courroies :**
- Glisser vers le haut une portion de l'extrémité libre de la courroie dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant.
 - Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie pour raccourcir l'extrémité libre de la courroie **B**. Répéter ce procédé pour desserrer l'autre courroie.
- Remarque :** Après avoir ajusté les courroies selon la taille de l'enfant, tirer dessus pour s'assurer qu'elles sont bien fixées.
- (ESP) Para ajustar los cinturones de la cintura:**
- Introducir el extremo enganchado del cinturón en la hebilla para formar un espacio **A**.
 - Jalar el extremo libre del cinturón **B**. Repetir este procedimiento para ajustar el otro cinturón.
- Para desajustar los cinturones de la cintura:**
- Introducir el extremo libre del cinturón en la hebilla para formar un espacio **A**.
 - Agrandar el espacio jalando el extremo del espacio hacia la hebilla.
 - Jalar el extremo enganchado del cinturón para achicar el extremo libre del cinturón **B**. Repetir este procedimiento para desajustar el otro cinturón de la cintura.
- Nota:** Después de ajustar los cinturones al tamaño de su hijo, jalar de los mismos para cerciorarse de que estén bien ajustados.
- (P) Para apertar os cintos:**
- Passa a ponta fixa do cinto de proteção através da fivela para formar um laço **A**.
 - Puxe a ponta livre do cinto de proteção **B**.
 - Repita esse procedimento para apertar o outro cinto de proteção.
- Para soltar os cintos:**
- Empurre a ponta livre do cinto de proteção através da fivela para cima, formando um laço **A**. Alargue o laço puxando para cima a parte que está sobre a fivela.
 - Puxe a ponta fixa do cinto de proteção de modo a encurtar a ponta livre do cinto **B**.
 - Repita esse procedimento para soltar o outro cinto de proteção.
- Por favor, observe:** Depois de ajustar os cintos na criança, puxe-os para ter certeza de que eles estão apertados com firmeza.

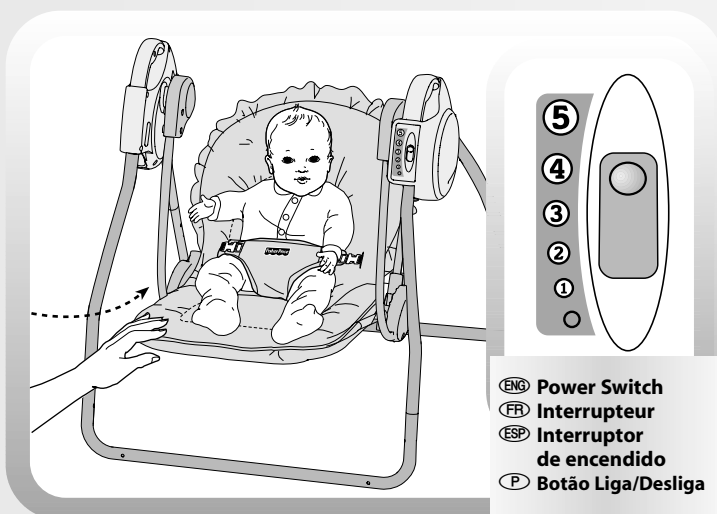
(ENG) Starting the Swing
(FR) Utilisation de la balançoire
(ESP) Activar el columpio
(P) Iniciando o Balanço

(ENG) **IMPORTANT!** Before each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

(FR) **IMPORTANT !** Avant chaque utilisation, vérifier que ce produit ne comporte pas de pièces endommagées ou manquantes, de joints lâches ni de bords tranchants. Ne PAS l'utiliser si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

(ESP) **¡IMPORTANTE!** Antes de cada uso, inspeccionar este producto para verificar que no tenga hardware dañado, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Ponerse en contacto con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, de ser necesario. No usar piezas de otras marcas.

(P) **IMPORTANTE!** Antes de cada uso, examine este produto procurando por equipamento danificado, juntas soltas, peças que estejam faltando ou pontas afiadas. NÃO use se qualquer peça estiver quebrada ou faltando. Entre em contato com o SAC da Mattel do Brasil, pelo telefone 0800550780, para a substituição de peças e instruções, se necessário. Nunca substitua peças por sua conta.



(ENG) • Slide the power switch to any of five speed settings.
• Give the seat a light push to start the swinging motion. Adjust the power switch to the desired swing motion setting.

Hint: As with most battery-powered swings, a heavier child will reduce the amount of swinging motion on all settings. In most cases, the low setting works best for a smaller child while the high setting works best for a larger child.

• If swinging stops while using a lower setting, try a higher setting. Give the seat a light push to start the swinging motion again.
• Be sure to turn this product off when not in use. Slide the power switch to the off setting ○.

(FR) • Glisser le bouton d'alimentation sur l'une des cinq positions.
• Pousser doucement le siège pour amorcer le balancement. Régler le bouton d'alimentation au réglage de balancement désiré.

Remarque : Comme avec la plupart des balançoires alimentées par piles, le poids de l'enfant réduit le balancement de chaque position. Dans la plupart des cas, le réglage "lent" convient mieux à un petit enfant et le réglage "rapide", à un enfant plus lourd.

• Si le balancement cesse pendant l'utilisation à un réglage "lent", passer à un réglage plus "rapide". Pousser doucement le siège pour réamorcer le balancement.
• Toujours éteindre le produit quand il n'est pas utilisé. Glisser l'interrupteur sur la position d'arrêt ○.

(ESP) • Colocar el interruptor de encendido en cualquiera de los cinco niveles de velocidad.
• Darle un ligero empujón al asiento para iniciar el movimiento. Ajustar el interruptor de encendido en el nivel de movimiento deseado.

Consejo: Como sucede con la mayoría de columpios accionados por pilas, la cantidad de movimiento se reducirá en todos los valores cuanto más sea el peso del niño. En la mayoría de casos, el valor bajo resulta óptimo para niños pequeños y el valor alto resulta óptimo para niños grandes.

• Si el movimiento se detiene al usar un nivel bajo, intentar un nivel más alto. Volver a darle un ligero empujón al asiento para iniciar el movimiento.
• Cerciorarse de apagar el producto si no lo va a usar. Colocar el interruptor de encendido en la posición de apagado ○.

(P) • Coloque o botão liga/desliga em qualquer um dos cinco ajustes de velocidade.
• Dê um leve impulso no assento para iniciar o movimento de balanço. Ajuste o botão liga/desliga no ajuste desejado de balanço.

Dica: Como ocorre na maioria dos balanços movidos a pilha, uma criança com maior peso irá reduzir o ritmo dos movimentos de balanço em todos os ajustes. Na maioria dos casos, o ajuste mais baixo funciona melhor para uma criança pequena enquanto o ajuste mais alto é mais adequado para uma criança maior.

• Se o balanço parar quando um ajuste baixo estiver sendo usado, tente um ajuste mais alto. Dê um leve impulso no assento para iniciar o movimento de balanço novamente.
• Certifique-se de desligar o produto quando ele não estiver em uso. Coloque o botão liga/desliga no ajuste desligado ○.

(ENG) Room-to-Room Portability (FR) Transport d'une pièce à une autre
(ESP) Transportabilidad de cuarto a cuarto (P) Transportando entre Aposentos



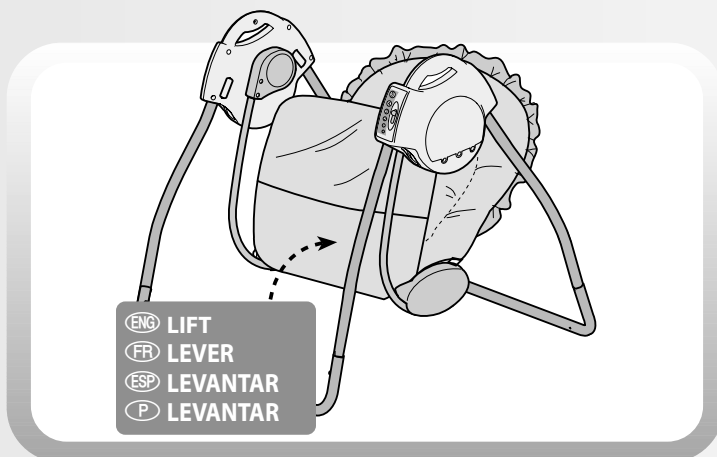
(ENG) **WARNING** (FR) **AVERTISSEMENT**
(ESP) **ADVERTENCIA** (P) **ATENÇÃO**

- (ENG) • To prevent falls, never use on any elevated surface.
• To prevent injury or death from falls or sliding out, always use restraint system.
- (FR) • Pour prévenir les chutes, ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée.
• Pour prévenir les blessures graves ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou glissait hors du produit, toujours utiliser le système de retenue.
- (ESP) • Para evitar caídas no usar el producto en superficies elevadas.
• Para evitar lesiones o accidentes fatales debido a caídas o resbalones, siempre utilizar el sistema de sujeción.
- (P) • Para evitar quedas, nunca deixe em qualquer local elevado.
• Para evitar ferimentos graves ou morte devido a quedas ou escorregões, use sempre o sistema de proteção.

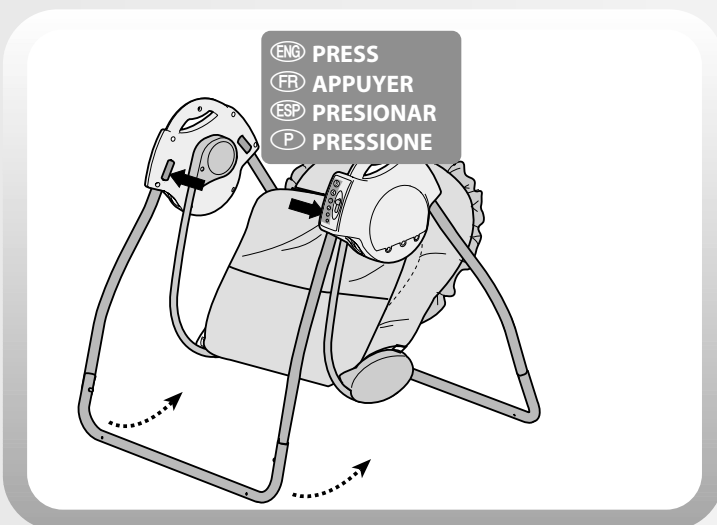


- (ENG) • Make sure your child is properly secured in the swing seat.
• Grasp both handles, as shown, and lift.
• Carefully carry the swing to another room. Be sure to set the swing down on a **non-elevated, flat surface**.
- (FR) • S'assurer que l'enfant est bien attaché dans le siège de la balançoire.
• Prendre les deux poignées, comme indiqué, et soulever.
• Transporter la balançoire avec précaution dans une autre pièce. S'assurer de la poser **sur une surface plane et non élevée**.
- (ESP) • Cerciorarse de que su hijo esté bien asegurado en el asiento.
• Agarrar ambas asas, tal como se muestra, y levantar.
• Cargar cuidadosamente el columpio a otro cuarto. Cerciorarse de colocar el columpio **en una superficie plana no elevada**.
- (P) • Certifique-se de que a criança está sentada com segurança no assento.
• Agarre as duas junções com as mãos, como mostrado, e levante.
• Cuidadosamente, carregue o balanço para outro aposento. Certifique-se de colocar o balanço sobre **uma superfície plana e não elevada**.

(ENG) Storage (FR) Rangement
(ESP) Almacenamiento (P) Guardar



- (ENG) • Lift the seat bottom.
- (FR) • Soulever le siège.
- (ESP) • Levantar el asiento.
- (P) • Levante a parte inferior do assento.



- (ENG) • Press the frame release buttons on the inside of the frames and push the front legs inward.
- Press the frame release buttons on the inside of the frames and push the back legs inward.
- (FR) • Appuyer sur les boutons de dégagement à l'intérieur des structures et pousser les montants avant vers l'intérieur.
- Appuyer sur les boutons de dégagement à l'intérieur des structures et pousser les montants arrière vers l'intérieur.
- (ESP) • Presionar los botones de seguro del armazón en el interior de los armazones y empujar las patas delanteras para dentro.
- Presionar los botones de seguro del armazón en el interior de los armazones y empujar las patas traseras para dentro.
- (P) • Pressione os botões de liberação na parte interna das estruturas e empurre os apoios frontais para dentro.
- Pressione os botões de liberação na parte interna das estruturas e empurre os apoios posteriores para dentro.

(ENG) Care (FR) Entretien
(ESP) Mantenimiento (P) Cuidados

- (ENG) The pad is machine washable. Wash the pad separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly. The frame can be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not immerse the frame.

To remove the pad:

- Lift the footrest and remove the pad lower pocket
- Push the waist belts back through the pad.
- Slide the pad upper pocket off the seat back tube.

To re-assemble the pad:

- Refer to assembly steps 8 and 9.

- (FR) Le coussin est lavable à la machine. Le laver séparément à l'eau froide au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Le sécher séparément par culbutage à basse température et le retirer rapidement de la machine une fois sec. Nettoyer la structure avec une solution savonneuse douce et un linge humide. Ne pas plonger la structure dans l'eau.

Pour retirer le coussin :

- Soulever le tube de la base et enlever le repli inférieur.
- Réinsérer les courroies abdominales dans le coussin.
- Retirer le repli supérieur du tube du dossier.

Pour remettre le coussin en place :

- Se référer aux étapes 8 et 9 de l'assemblage.

- (ESP) La almohadilla se puede lavar a máquina. Lavar la almohadilla por separado en agua fría en ciclo suave. No usar lejía. Secar por separado en temperatura baja y sacar inmediatamente después del ciclo. Limpiar el armazón con un paño humedecido en una solución limpiadora suave. No sumergir el armazón en agua.

Para quitar la almohadilla:

- Levantar el reposapiés y retirar la funda inferior de la almohadilla.
- Empujar los cinturones de la cintura de regreso por la almohadilla.
- Retirar la funda superior de la almohadilla del tubo del respaldo.

Para volver a poner la almohadilla:

- Consultar los pasos de ensamble 8 y 9.

- (P) A almofada pode ser lavada em máquina de lavar roupa. Lave-a separadamente em água fria no ciclo suave. Não use alvejante. Centrifugue a seco com o ar ligeiramente aquecido e remova imediatamente. A estrutura pode ser limpa usando uma solução de limpeza suave e um pano úmido. Não mergulhe a estrutura na água.

Para remover a almofada:

- Levante o descanso dos pés e retire a parte inferior da almofada.
- Retire os cintos da cintura por detrás da almofada.
- Retire a parte superior da almofada do tubo do encosto do assento.

Para recolocar a almofada:

- Consulte os passos de montagem 8 e 9.